

La Parole parlée

**JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER,
AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT**
**Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And
Forever**

10 Août 1952 soir
Chicago, Illinois, USA

www.branham.fr

William Marrion Branham

JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT

10 Août 1952 soir
Chicago, Illinois, USA

1 Merci, Frère Franck...?... Que Dieu vous bénisse. Bonsoir, les amis. Nous sommes très heureux d'être ici, nous remercions Dieu pour cette opportunité d'être ici, pour Sa miséricorde et pour tout ce qu'Il a fait pour nous. Nous prions que cette réunion laisse un tel impact que ce réveil ne cessera jamais jusqu'au retour de Jésus. C'est notre profonde et sincère prière. Que le Seigneur bénisse richement chacun de vous, et qu'Il vous accorde infiniment au-delà de tout ce que vous pourriez faire ou penser. Que le Seigneur vous l'accorde, c'est ma sincère prière.

Et je-j'étais plutôt en train d'observer. C'est en ordre. C'est OK, c'est juste...?... je n'ai pas peur des appareils photos, mais la raison pour laquelle ils ne... leur demande de ne pas prendre des photos après que le service de guérison a commencé... Eh bien, au cours d'une autre soirée, ç'aurait été complètement... Voyez-vous? Maintenant, c'est en ordre. Prenez-en autant que vous voudrez... Je suis... Toute personne qui a de la considération pour moi pour me photographier pendant que je... Voyez-vous? C'est en ordre. J'apprécie cela. Mais parfois, pendant que la réunion est en cours, pendant qu'on fait passer la ligne de prière (Voyez-vous?), c'est la chose qui...

Lorsque l'Ange du Seigneur approche, Il est une Lumière. Et parfois, je vois Cela jaillir au-dessus de l'assistance (Vous voyez?), et un—et parfois un appareil photo me dérange. Voyez-vous? Lorsque je vois ce même genre de flash, je—je regarde (Voyez-vous?), observer où Il se dirige. Il me quitte et va là dans l'assistance, et je Le surveille pendant qu'Il se pose au-dessus d'une personne. Cela ressemble à une lumière. Et lorsque la lumière jaillit comme cela, cela me dérange un peu (Voyez-vous?), lorsque ce n'est pas Lui. Mais, c'est OK. C'est en ordre.

2 Si notre Bienveillant Seigneur le veut, nous irons à Battle Creek. Combien de temps allons-nous passer là-bas? Je l'ignore. Cela dépendra de Dieu, je ne sais combien de temps, une soirée ou tout le temps jusqu'à ce que Jésus vienne. Je l'ignore. C'est juste une série de réunions programmées. Partout où Il me dira d'aller, nous pouvons être là pour une seule soirée; nous pouvons être là pour deux soirées. Nous pouvons être là pour cinq soirées; nous pouvons être là pour cinq semaines. Je l'ignore. Je n'ai jamais voulu avoir un itinéraire déjà tracé, un itinéraire déjà arrêté; nous faisons juste ce que le Seigneur nous conduit de faire. Voyez-vous? Je pense que c'est mieux. J'ai toujours trouvé que c'est mieux. Mais, je n'aime pas dire ceci: de tout mon coeur, je crois que Dieu me permettra

de revenir à Chicago, afin de m'unir avec vous, ce grand groupe de chrétiens, pour un réveil durant les mois à venir. Je pense... Je prie qu'Il le fasse.

Allez-vous prier à cet effet, afin que nous puissions obtenir un auditorium quelque part où ce ne sera pas juste pour deux ou trois soirées, de sorte que nous puissions organiser cela pendant des semaines, ou je ne sais combien de temps, et passer d'une réunion à une autre, selon la conduite du Seigneur?

J'ai toujours désiré venir à Chicago. Et j'ai toujours un grand respect pour les grands hommes, Moody... Paul Rader et tant d'autres, qui ont été là à l'époque qui a précédé notre ministère. Et je...

Depuis ce temps-là, Chicago n'a jamais été vraiment secouée par un réveil. Et il lui faut vraiment une secousse. Et il faut le—il faut le surnaturel pour faire cela. Et ainsi, s'il arrivait que notre Bienveillant Seigneur dise de venir à Chicago, comme Il est en train de m'envoyer en—en Inde, alors Il le fera. Mais si je viens de mon propre chef, je manquerai la chose. Voyez-vous? Ça, c'est ma voie à moi; mais la voie de Dieu est une voie différente. Tout ce que Dieu fait est parfait. Tout ce que l'homme fait, chaque alliance, ou tant d'autres choses dans lesquelles l'homme s'engage avec Dieu, il brise toujours cela. Mais quand c'est Dieu qui fait cela, c'est Sa grâce, Sa puissance. Voyez-vous? Chaque fois Dieu...

3 Dans le jardin d'Eden, Il a parlé à l'homme, Il a fait une alliance avec l'homme, lui disant de ne pas manger de cet arbre-là. Mais ils l'ont quand même fait. Et ensuite, après cela Il a dit: «Je mettrai l'inimitié.» Voyez-vous? «Je le ferai.» Cette alliance-là ne se brise pas. C'est ce que Dieu a fait. Voyez-vous? Et Il a fait retourner l'homme et la femme à la poussière de la terre d'où ils étaient venus. Ils retournent. Et un jour, Il a promis de racheter cela pour le ramener à son état originel. Il le fera. Eh bien, Dieu le fera. Et c'est pour cela que nous luttons tous, pour le salut des âmes perdues.

Et maintenant, je souhaiterais... Et les corps malades, je pourrais dire... Je crois que le Plein Evangile est à la fois pour l'âme et pour le corps. Voyez-vous? Je ne crois donc pas... Quelqu'un me parlait ici il n'y a pas longtemps et disait: «Frère Branham, vous voulez me dire que vous croyez que la guérison fait partie de l'expiation?»

J'ai dit: «Absolument.» Absolument, il se faisait que c'était un bon frère baptiste.

Il a dit: «Est-ce bien ce que vous vous voulez dire?» Il a dit: «Frère Branham, si la guérison divine fait partie de l'expiation, avec quel passage soutenez-vous cela? Avec Esaïe?»

J'ai dit: «Effectivement.»

Il a dit: «Oh! non.» Il a dit: «Je peux (vous) prouver que c'est faux.»

JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME HIER, AUJOURD'HUI ET ÉTERNELLEMENT
Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever

Ce texte est la version française du Message oral «Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever», prêché par le Prophète de Dieu, William Marrion Branham le 10 août 1952 soir à Chicago, Illinois, USA.

La traduction de ce sermon a été fournie par Shekinah Publications. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus en contactant:

*Shekinah Publications
1, 17e Rue / Bld Lumumba
Commune de Limete
B.P. 10. 493
Kinshasa
République Démocratique Du Congo
Central Africa
www.shekinahgospelmissions.org
Shekinahmission@dr.com ou pasteurdick@priest.com*

Veillez trouver les autres prédications du Prophète William Marrion Branham en français, anglais et en russe dans le site:

www.branham.fr

d'amener les gens à croire, et que la maladie ne résistera pas lorsqu'une prière sincère aura été faite. Et je prie sincèrement Dieu. Par conséquent, tu ne peux plus retenir cette femme. Je t'ordonne par le Fils de Dieu, Jésus-Christ, sors de cette femme!

69 Très bien, soeur. Maintenant, écoutez. Maintenant, c'est parti. La vie de cette chose est morte. Maintenant, vous remarquerez ceci. Si vous continuez de croire comme vous le croyez maintenant, vous allez... Vous sentez un changement maintenant. Eh bien, si c'est vrai, agitez la main. Vous vous sentez légère et douée, est-ce vrai? La chose en question est morte. La vie de cette chose est sortie. De même que si votre vie vous quitte, votre corps tombera. Maintenant, la vie de cette chose est sortie. Eh bien, cela va rétrécir pendant les prochaines soixante-douze heures. Et ensuite, vous vous sentirez mieux dans les deux ou trois jours qui suivent pratiquement. Et puis, après cela, vous serez très malade. Cela se décompose, se détériore, pourrit en d'autres termes. Cela deviendra plus gros qu'auparavant. Alors, mettez-vous à remercier Dieu. N'en doutez jamais. Continuez à remercier Dieu pour votre guérison. Cela vous quittera.

Si j'ai su ce qui était, je savais ce qui va... je sais ce qui sera. S'Il peut me révéler... Il a révélé ce qu'il y a eu, Il peut encore révéler ce qui est. Croyez-vous cela? Vous avez manqué à votre appel dans la vie; vous savez cela. Maintenant, allez-y, servez Dieu de tout votre coeur. Très bien. Venez, madame.

Soyez respectueux. Partout.

Bonsoir, madame. Croyez-vous que je suis le prophète de Dieu? De tout votre coeur? Très bien.

J'ai dit: «Allez-y.»

Il a dit: «Esaïe a prophétisé, disant: 'Il s'est chargé de nos infirmités, et Il a donc été blessé pour nos péchés, et c'est par Ses meurtrissures que nous sommes...'» Il a dit: «Dans Matthieu 8, il est dit qu'Il s'est chargé de nos infirmités afin d'accomplir tout ce qui a été annoncé.» Il a dit: «C'est à ce moment-là qu'Il avait accompli cela.»

4 J'ai dit: «Mon frère, s'Il a fait cela afin d'accomplir ce qu'Esaïe avait dit, c'est qu'Il avait accompli l'expiation avant que l'expiation ne soit faite. Un an et six mois avant qu'Il meure, ou qu'Il verse Son sang pour l'expiation. Voyez-vous?» J'ai dit: «Alors, qu'est-ce que... Après cela, par quoi Pierre, Jacques et Jean et les autres ont-ils guéri les malades? Après cela, où se trouvait l'expiation?»

Il a dit: «Il n'y avait que douze qui avaient été choisis.»

J'ai dit: «Eh bien, frère... cette puissance a-t-elle était donnée seulement à ces douze?»

J'ai dit: «Oh! non.» J'ai dit: «Pensez-vous que Philippe était l'un d'eux? Était-il l'un des apôtres? Pas du tout, il était un diacre. Et il est descendu en Samarie et il a guéri les malades, et les démons criaient, et ils ont eu un véritable réveil. Est-ce vrai? Il ne faisait pas partie des douze.» C'est juste.

Et Jésus, dans Sa dernière commission, a dit: «Par tout le monde.» Avec cela. C'est juste.

5 Alors, Il a dit: «Eh bien, s'ils... Ecoutez, Frère Branham.» Il a dit: «Si vous voulez enseigner que la guérison divine fait partie de l'expiation, a-t-il dit, il n'y aurait plus de douleur. Il n'y a aucune douleur, si vous enseignez que la guérison divine fait partie de l'expiation.»

J'ai dit: «Eh bien, ai-je dit, croyez-vous que le salut fait partie de l'expiation?»

«Oui.»

J'ai dit: «Est-ce que la tentation existe?» Voilà. Oui. «Est-ce que la tentation existe?»

«Oh! oui, vous pouvez être tenté, mais Sa grâce suffit.»

J'ai dit: «Oui, la douleur existe, mais Sa grâce suffit.» C'est juste. Sa grâce suffit.

Alors, c'est étrange de voir comment des hommes intelligents peuvent parfois s'écarter du chemin, n'est-ce pas?

6 L'autre jour j'ai entendu un homme prêcher, c'est l'un des plus brillants prédicateurs; je pourrais presque le comparer à frère Baxter. Maintenant, vous voyez ce que je pense de frère Baxter. Je pense qu'il est un véritable prédicateur. Et je crois que vous serez d'accord avec moi. C'est juste. Et il donnait un très bon sermon. Ensuite, il en est arrivé à la guérison divine. Il a dit: «La maladie est de Dieu. Il a dit: «Peu importe ce que nous faisons, nous devons embrasser la maladie, et dire: 'Oh! c'est en ordre, Seigneur.'» Il a dit: «Alors, nous crachons au visage du diable en faisant cela.» Il a dit: «Lorsque vous contractez l'arthrite, le rhumatisme, et tout, dites: 'Je t'aime, arthrite, et ainsi de suite, c'est le Seigneur qui m'a donné cela.' Voyez-vous?» Oh! la la!

Je pourrais imaginer, juste pour abrégé un long récit, si ce même homme contractait l'appendicite, il irait à l'hôpital se faire opérer. Et si l'appendicite est une bénédiction, pourquoi allez faire enlever cela? N'amputez pas la bénédiction; laissez-la tranquille; allez de l'avant et mourez avec. Voyez-vous? Nous-nous voyons donc que c'est faux. Voyez-vous?

7 Non, tous ceux qui disent cela courent aussi vite qu'ils le peuvent à l'hôpital lorsqu'ils tombent malades. Lorsqu'ils sortent d'ici d'un accident, et qu'ils se font fracturer la jambe, ou quelque chose d'autre, ils filent vite à l'hôpital. Bien vite, aussitôt qu'ils attrapent une petite crampe à l'estomac, ils appellent le médecin. Eh bien, si c'est une bénédiction, eh bien, faites quelque chose pour... Eh bien, dans ce cas, chaque médicament, chaque hôpital, tout le reste, chaque remède sur terre est une malédiction aux yeux de Dieu alors. Voyez-vous? Ne serait-ce pas horrible? Oh! la la! Voyez-vous? Ainsi donc, vous pouvez vraiment aller un peu trop loin de chaque côté de la route, ne le croyez-vous pas? Je crois dans un message à l'ancienne mode, envoyé de Dieu, qui reste juste au beau milieu de la route, laissant les ismes sur les deux bords de la route. C'est vrai.

Il a dit: «Il y aura là une grande route.»

Et bien des gens disent: «C'est la voie de la sainteté.» Oui, oui.

La Bible dit: «Il y aura une grande route, et (c'est une conjonction) et un chemin, et il sera appelé le chemin de la sainteté (pas la grande route, le chemin de la sainteté).» Voilà le milieu du chemin, le chemin sur la grande route. Que le Seigneur vous bénisse.

8 Frère Baxter venait de me dire qu'il a prélevé une offrande pour moi, il y a quelques minutes, une offrande d'amour. Une partie de cela, c'est votre subsistance, quelque chose que vous aurez dû utiliser pour votre propre subsistance, quelque chose que Dieu vous a donné, et vous avez partagé cela avec moi. Et je vous aime pour cela. Je vous en remercie. Et je prie que Dieu vous le rende au centuple. Et je crois que dans les Ecritures, Il a dit: «Tout ce que vous avez fait à l'un de ces plus petits d'entre mes frères», ça peut être moi, «l'un de

ou quelque chose du genre? Ne jouez-vous pas une sorte de musique, ou quelque chose comme ça, ou un certain instrument à cordes? Est-ce vrai? Venez ici, frère. Père, je bénis mon frère ce soir au Nom de Jésus-Christ, le Fils de Dieu. Je Te demande de le guérir, Seigneur, que ceci le quitte. Et qu'il parte d'ici ce soir et soit guéri, comme je demande cette bénédiction, au Nom de Jésus, le Fils de Dieu. Amen.

67 Frère, écoutez. Personne n'a été capable de découvrir de quoi il s'agissait. Pas vrai? Ils ont d'abord pensé que c'était la migraine, mais j'ai vu un médecin de grande taille, mince, secouer la tête lorsqu'on lui a dit que c'était la migraine. Est-ce vrai? Ce n'est pas la migraine. Non, ce n'est pas la migraine. C'était Satan. Il vous a quitté maintenant, partez, croyez.

Bonsoir. Avez-vous cru? Vous avez essayé de croire. Pourquoi vous ai-je demandé: «Avez-vous cru?» Voici pourquoi je vous ai posé cette question. On a déjà prié pour vous. Est-ce vrai? Vous avez une tumeur dans l'estomac. Vous craignez que cela ne soit pas parti. Vous avez un peu peur d'accepter cela sur cette base-là. Est-ce vrai? Je ne lis pas votre pensée. Mais je vois lorsque vous avez essayé d'accepter cela, et Dieu dans le Ciel le sait, de vue, je ne me souviens pas de vous. Mais, je crois, si je ne me trompe pas, là où je vous vois debout maintenant, par une vision, c'était quelque part dans un—dans un auditorium qui avait des ailes sur le côté, comme ceci, ou quelque chose du genre. Etait-ce Zion? Est-ce vrai? C'est là que vous avez essayé d'accepter votre guérison. Ne doutez plus. Voilà votre problème. Cela est simplement suspendu au-dessus de vous comme une ombre. Voici ce que vous désirez que je fasse: Vous désirez que je chasse cela de vous. Voilà pourquoi vous êtes revenu. Est-ce vrai? Si c'est vrai, levez la main.

Je peux chasser cela par la puissance de Jésus-Christ, mais je ne peux pas l'empêcher de revenir. C'est votre foi qui doit tenir cela loin de vous. Croyez-vous que je suis Son prophète? Maintenant, il n'y a aucun moyen au monde pour moi de connaître cela en dehors de Dieu, est-ce la vérité?

68 Maintenant, approchez. Ô Dieu, cette pauvre femme se rend compte que quelque chose doit être fait immédiatement... Elle essaie, Père, de s'en débarrasser, mais Satan est décidé à lui causer du tort. Mais j'implore la miséricorde pour elle.

Or, Tu as dit: «La prière de la foi sauvera le malade, et Dieu le relèvera. S'ils ont commis un péché, cela leur sera pardonné. Confessez vos fautes les uns aux autres, et priez les uns pour les autres, afin que vous soyez guéris.»

Satan, au Nom de Jésus-Christ, je viens dans ce duel de la foi te défier, non pas par ma propre puissance ou par mon propre nom, tu sais que je ne pourrais pas le faire. Mais je viens en tant que représentant de Jésus-Christ, faisant prévaloir un don divin qui m'a été confié par l'envoi d'un Ange, qui m'a dit

s'agissait. Cela vous a dit ce qui est arrivé. Vous êtes guérie; vous êtes bien portante. Que Dieu vous bénisse.

Maintenant, excusez-moi de poser parfois des questions au patient, cela... Je ne sais pas distinguer qui est qui, parfois lorsque je suis sous l'onction.

64 Maintenant, monsieur, vous m'êtes inconnu. Je ne crois pas vous connaître. Si je vous ai déjà rencontré, je ne m'en souviens pas. C'est notre première rencontre. Si c'est... C'est vrai, n'est-ce pas? C'est notre première rencontre. Donc, vous m'êtes complètement inconnu. Y a-t-il ici quelqu'un qui connaît cet homme? Très bien. Il y a donc quelqu'un qui le connaît. Et vous savez que cet homme est un homme honnête. Je pense qu'il l'est. Il–il est un chrétien, je le sais. Car son esprit en rend témoignage avec cet Ange qui m'a oint maintenant, ce–cet Etre puissant qui vient de la Présence de Dieu, qui est sur mon corps mortel en ce moment. C'est tout comme cela... Ce n'est pas cette ampoule là-haut [qui produit la lumière]; c'est le courant qui se trouve dans l'ampoule. Voyez-vous? Ce n'est pas moi; c'est Lui donc.

65 J'étais votre frère il y a quelques minutes, maintenant je suis le serviteur de Dieu. Monsieur, un homme peut faire n'importe quelle déclaration, mais tant que Dieu ne confirme pas cela, cela ne vaut rien. Si Dieu confirme cela et dit que c'est la vérité, à ce moment-là vous ne pouvez pas douter de Dieu, ou vous ne devriez pas douter. Est-ce vrai? Si nous sommes donc des inconnus, il y a quelque chose qui cloche en vous. Je crois que notre Seigneur Jésus va me révéler ce qui cloche en vous. S'Il le fait, alors cela... Je ne peux pas vous guérir, bien sûr, vous comprenez. Cela pourrait vous donner seulement un–un peu de ce qu'il vous faut, une petite stimulation dans la foi, peut-être, ou quelque chose comme cela. Vous êtes conscient que vous êtes dans la Présence d'un Etre surnaturel. Vous le savez. Maintenant, afin que cette assistance le sache, levez la main. Vous savez que c'est une sensation que vous n'avez jamais éprouvée. Voyez-vous? C'est juste. C'est–c'est quelque chose, assistance, que je ne peux pas expliquer. Certainement, je dois savoir de quoi je parle.

66 Et je ne dis pas ceci pour ma gloire. Je dis ceci en l'honneur de Jésus-Christ, afin d'accomplir Ses Paroles qui déclarent qu'Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement. Comprenez. Très bien.

Cette Personne qui est maintenant ici s'avance vers vous, cette Sainte Personne, le Fils de Dieu. Il est retourné au Père, Il a envoyé le Saint-Esprit sur terre, et le Saint-Esprit devait révéler la vérité, et montrer des choses à venir: Saint Jean 17, ou 15. Est-ce vrai?

Eh bien, tout n'a pas été rose dans la vie pour vous. Car entre vous et moi apparaît un long chemin sombre. Et sur ce chemin, je vous vois venir. Il y a quelque chose qui concerne votre tête; vous vous tenez la tête. Ce sont des maux de tête. Est-ce que–est-ce vrai? Pendant des années... N'êtes-vous pas un musicien

mes plus petits, c'est à Moi que vous l'avez fait.» Et que cette bénédiction vous retourne.

«Si vous recevez un juste en qualité de juste, si vous recevez un prophète en qualité de prophète», vous recevrez... Tout... «Si vous recevez un de ces plus petits, seulement en qualité de disciple, vous ne perdrez pas votre récompense.»

Et maintenant, à propos, ce que j'ai pour devoir gagner ma vie... Et ce ne sont que des mouchoirs, des tissus de prière et que sais-je encore, que je–j'envoie et je les oins par milliers chaque semaine, cela va partout dans le monde... Maintenant, je vais devoir en utiliser une partie pour cela, parce que je ne reçois pas suffisamment d'argent là dans mon bureau dans les lettres, pour m'en occuper. Ça fait des dépenses énormes. Et je dois utiliser cela. A part cela, je mets cela directement dans l'offrande missionnaire, cela va directement en Afrique et en Inde; en fait, j'ai reçu une vision d'aller prêcher l'Évangile de Jésus-Christ là-bas à ceux qui ne sont pas sauvés.

Et ensuite, au jour où les récompenses seront accordées, Dieu se tiendra là, j'espère que je me tiendrai à côté, les mains levées, en train de crier, de Le voir poser la couronne sur votre tête. Et vous serez couronnés comme Ses joyaux dans Son Royaume. Que le Seigneur vous bénisse donc.

9 Nous sommes contents d'être ici. Que Dieu bénisse frère Boze. Et il a essayé d'être fidèle au possible. Maintenant, vous les membres d'églises qui êtes ici, je sais que vous n'êtes pas tous membres de cette église-ci, mais, il–il a certainement joué son rôle en nous invitant ici à Chicago. Il a fait des dépenses. Il a appelé; il a prié; il... Cette petite église s'est mise à prier et tout pour obtenir que nous venions ici, dans ce but, afin que nous puissions venir présenter Jésus-Christ à cette communauté.

Un homme, et une église qui a autant de sincérité, la communauté a le devoir de visiter ces gens, leur parler, prier pour eux, et être leurs frères et soeurs. C'est juste. Voyez-vous? Ce n'était pas pour leur bien. C'était pour le bien de la communauté et de tous ceux qui sont dans le voisinage. Eh bien, c'est très bien. Ce sont vraiment des gentlemen chrétiens. Que le Seigneur les bénisse richement, c'est ma prière.

Et alors, un jour, le Seigneur voulant, je retournerai à Chicago tenir un réveil pendant quelques mois. Eh bien, très bien. Voyez-vous? J'attendais simplement le photographe, je donnais ces quelques petites remarques jusqu'à ce qu'il vienne, afin qu'il prenne la photo avant que j'entre dans le service.

10 Maintenant, pendant qu'il s'apprête, je suppose, frère Baxter m'a chuchoté, lui et le jeune homme-là, me disant d'attendre juste quelques minutes à cause de... Voilà pourquoi j'ai voulu vous parler comme ceci. Et maintenant, priez pour frère Boze, pour tous ces autres ministres. Et soyez fidèle à votre église, si

vous fréquentez une très bonne église de l'Évangile, du Plein Évangile, soyez tout aussi fidèle à Dieu... Vous n'êtes pas obligé d'être fidèle à l'église; si vous vivez fidèlement vis-à-vis de Dieu, vous serez fidèle à votre église. Voyez-vous?

Nous croyons que Dieu est dans Sa Parole. Et la Parole est en nous. Cela fait que Dieu soit en nous. Est-ce juste? Si je deviens un fils de Dieu, je suis un rejeton de Dieu.

11 J'ai une petite fille de six ans aux cheveux blonds assise là derrière. C'est ma chérie. Et vous savez quoi? Vous—vous ne pouvez pas faire du mal à cet enfant sans me faire du mal. Voyez-vous, c'est mon bébé. Voyez? Je l'aime. Et j'ai une autre petite compagne chez moi, d'environ—une petite qui a plus d'un an environ, et elle essaie juste de parler. Et elle fournit vraiment des efforts. Elle fait goo—goo, gaa—gaa de toutes ses forces. Mais vous ne pouvez—vous ne pouvez pas faire du mal à cette petite enfant sans me faire du mal. Voyez? Et si vous aimez... Je préférerais que vous aimiez cette enfant plutôt que de m'aimer moi. S'il devrait y avoir de l'amour l'un pour l'autre, aimez mon enfant au lieu de m'aimer moi. Et je pense qu'il en est ainsi de tout père.

12 Et qu'est-ce que la paternité? C'est un attribut de Dieu. Dans ce cas, si nous sommes des enfants de Dieu, alors Dieu veut que nous nous aimions les uns les autres. En faisant cela, nous aimons Dieu. Est-ce vrai? Nous aimons Son Eglise.

Très bien. Il y en a environ [Un homme dit: «Oui. Ils sont là.»—N.D.E.] Très bien, monsieur. Je crois qu'ils sont... [Un homme s'adresse à frère Branham.—N.D.E.] C'est très bien. Maintenant, c'est juste... on attend juste un moment pour qu'on prenne les—les photos qui ont été prises là-dedans. (Vous voyez?), et on va entrer dans le service. Maintenant, combien parmi vous attendent que notre Seigneur Jésus accomplisse une grande oeuvre parmi Son peuple ici ce soir? Faites voir la main. Combien parmi vous vont prier? Faites voir la main. Maintenant, si vous allez prier, si vous allez prier et croire de tout votre coeur, le simple récit de l'apparition de cet Etre surnaturel... Et pendant que j'essayais de parler cet après-midi, vous allez en retirer quelque chose, si vous croyez cela. Est-ce vrai?

Si Jésus, le Fils de Dieu, se tenait ici, Il ne pourrait rien faire de plus pour vous que ce qu'Il peut faire juste en ce moment, si vous croyez cela, si vous croyez cela. La foi...

13 Une fois, quelques personnes sont allées auprès de Jésus, ... Croyez-vous qu'Il était un Prophète? Eh bien, un jour, ils avaient placé un chiffon autour de Son visage et ils L'ont frappé à la tête, et ont dit: «Si Tu es prophète, dis-nous qui—qui T'a frappé, et alors nous Te croirons.»

depuis que vous êtes venue juste ici, votre foi a considérablement augmenté. N'est-ce pas vrai? Parce que vous êtes maintenant dans Sa Présence. Voilà la raison.

Il y a quelque chose qui vous dérange dans votre gorge. N'est-ce pas vrai? Une maladie de la gorge? Eh bien, la Chose m'a quitté. La voici. Non, n'avez-vous pas été—subi une opération? Vous en avez subi deux sur le sein, il s'agissait d'un kyste, ou de quelque chose du genre, ou de l'ablation du sein. Est-ce juste? Il y avait deux médecins là dans la salle. Est-ce juste? Je vois cela dans un endroit qui ressemble à un...

62 Ça va, soeur. Dieu a une confirmation pour prouver... Votre gorge est guérie. Rentrez chez vous. Ecoutez, si Jésus-Christ par Sa puissance est ici, Il vous oint maintenant, comme vous ne l'avez jamais été auparavant dans votre vie, et vous êtes consciente... Ça, c'est du nouveau pour vous. Vous savez ce que j'étais sur le point de dire là, mais vous comprenez. Voyez-vous? C'est du nouveau pour vous. Très bien.

Maintenant, s'Il est ici, et s'Il sait ce qui s'est passé dans votre vie, et qu'Il peut révéler cela à un inconnu, ce qui s'était passé dans votre vie, ne sait-il pas ce qui se passera dans votre vie? Très bien. Vous êtes guérie. Rentrez maintenant chez vous.

Que tout le monde soit respectueux, très respectueux. Vous rendez-vous compte que le Maître est tout près? Le croyez-vous? Qu'allez-vous demander de plus? Que désirez-vous de plus? Dans Sa bienveillante Présence maintenant. Combien Il aimerait guérir cette assistance ce soir! C'est Sa volonté divine de faire cela. Si seulement vous avez la foi qu'il faut. La raison pour laquelle je parle est que, l'onction devient très forte (Voyez-vous?), et je—je ne vais prendre que quelques personnes, si je n'attends pas ne fût-ce qu'une minute pour récupérer en quelque sorte et revenir à moi. Vous ne comprendrez jamais cela, vous les chrétiens de ce côté du Ciel, ce que cela retire à un être humain.

63 Daniel a vu une vision, il a eu l'esprit troublé pendant plusieurs jours. Est-ce vrai?

Jésus avait dit: «Je sens que la vertu, ou plutôt la force est sortie de Moi,» lorsque cette femme a touché Son vêtement. Lorsque ces croyants se tiennent là le coeur saignant, et entrent, quelque chose doit arriver. Cela ôte carrément la vie de vous. C'est la partie humaine qui se détruit. Dieu s'installe.

Pensez-y, cela passe carrément dans une autre dimension dont personne ne sait rien. C'est dans le domaine du surnaturel, et cela appelle des choses qui ont été accomplies il y a bien des années. Comment pouvez-vous douter de Dieu? Votre gorge se porte mieux maintenant, n'est-ce pas, soeur? Est-ce vrai? Levez la main. Vous êtes guérie. C'est l'exacte vérité. Je ne vous ai même pas dit de quoi il

Elle a dit: «Venez voir un Homme qui m'a dit les choses que j'ai faites. Ne serait-ce point le Messie même?»

Eh bien, Il n'a point dit: «Tes péchés te sont pardonnés, et ne vis plus avec ces maris, ni rien du genre.» Il ne lui a rien dit. Elle a simplement reconnu qu'Il était le Messie, parce qu'Il a su ce qu'elle avait fait.

Maintenant, s'Il descend pour révéler ce qui ne va pas en vous, allez-vous reconnaître que c'est le Messie, le même hier, aujourd'hui et éternellement?

Maintenant, il y a... Vous êtes dérangée par une sorte de grosseur, c'est une affection du rectum. Est-ce vrai? Si c'est le cas, levez la main. Est-ce que ce sont des hémorroïdes? Est-ce vrai? Maintenant, ça provient du dos.

60 Et il y a quelque temps, vous ne vous rendez pas compte de ce qui vous est arrivé. Et n'avez-vous pas eu une sorte de raideur dans votre dos ou quelque chose du genre, une sorte de—un disque intervertébral qui s'est déplacé, pas vrai? Est-ce vrai? Absolument. Et cela vous est arrivé lorsque vous étiez enfant. Vous ne vous en êtes pas rendu compte lorsque cela vous est arrivé; vous ne le saviez pas lorsque cela vous est arrivé. Vous avez fait une chute lorsque, encore petite fille, vous étiez en train de sauter, et cela a déplacé un disque intervertébral dans votre dos, et ils ont simplement trouvé cela ici, c'est maintenant qu'ils ont commencé à comprendre de quoi il s'agit. Et vous avez cette raideur... Parfois, vous n'arrivez pas à vous lever du—du lit, ou quelque chose comme ça. Je vous vois essayant de vous déplacer, ou quelque chose à travers... qui vous fait mal au dos. Est-ce vrai? Lorsque vous vous êtes agenouillée il y a quelques jours pour prier à côté d'une chaise, ou un lit ou quelque chose dans une chambre... Est-ce vrai? Il y a une photo qui est suspendue à votre gauche dans la chambre, et vous avez du mal à vous tenir debout, à cause de votre dos. Est-ce vrai? Si c'est vrai, agitez la main comme ceci.

61 Maintenant, j'aimerais vous demander quelque chose. Vous avez entendu cette voix parler. Ce n'était pas moi. J'étais en train de regarder ici devant vous et j'ai vu une vision, et vous savez qu'il n'y a que Dieu seul qui peut connaître ces choses. Est-ce vrai? Très bien. Croyez-vous que je suis Son prophète? Alors, L'acceptez-vous maintenant même comme votre Guérisseur? Si vous L'acceptez maintenant même comme votre Guérisseur, au Nom de Jésus-Christ, rentrez chez vous et portez-vous bien. Et que Dieu vous bénisse.

Bonsoir, soeur. Est-ce que vous croyez? De tout votre coeur? Vous êtes vraiment consciente que quelque chose est en train de se passer. Vous en êtes consciente. Vous en êtes vraiment consciente, vous croyez qu'il y a Quelque Chose de surnaturel. Eh bien, Cela ne va pas vous faire du mal. C'est pour vous bénir. Vous ne vous êtes jamais sentie comme cela auparavant dans votre vie, comme cela. N'est-ce pas vrai? Si c'est le cas, levez la main afin que les gens réalisent cela. C'est l'Ange du Seigneur. Votre foi est en action maintenant. Et

Jésus n'a fait le pitre pour personne. Il avait la volonté du Père à accomplir. Mais cependant, Il s'est tenu là et a dit à une femme les péchés qu'elle avait commis. Il a dit... Il savait où se trouvait un poisson qui avait une pièce de monnaie dans sa bouche. Il savait là où deux mules étaient attachées, Il savait là où deux chemins se croisaient. Est-ce vrai? Voyez-vous? Il connaissait ces choses, mais Il ne faisait pas le pitre avec cela pour les gens. Voyez-vous? C'était trop divin. C'était la volonté du Père.

Et maintenant, ce soir vous pourriez être assis là juste par curiosité, et dire: «Eh bien, Frère B... je—j'aimerais que vous vous retourniez simplement et me disiez quelque chose.» Dieu ne le fera jamais.

14 Mais soyez très profondément sincère, et dites: «Cher Seigneur, Tu connais mon état. Et cela aiderait beaucoup ma foi si Tu faisais simplement que notre frère se retourne par ici et me dise quelque chose. Permits qu'une vision sur moi lui apparaisse, afin qu'il me le dise, et—et laisse-moi voir ce qui m'arrivera et ce qu'est ma condition.» Alors, notre Père céleste, vous l'accordera. Voyez-vous? Partout où vous êtes dans la réunion, à n'importe quel endroit, Il le fera.

Soyez sincère. Je ne peux pas L'amener à le faire. Tout ce que je peux, c'est le Lui demander. Etes-vous prêts maintenant? Très bien. Excusez-moi, juste un instant...?...

15 J'ai dit: «Je les aime aussi.» Ainsi, il en est de même pour tout Chicago. Que la grâce de Dieu soit sur vous tous maintenant. Eh bien, c'est ma modeste part dans le ministère de Jésus-Christ de prier pour les malades. J'ai essayé d'être fidèle à la vision céleste, et de faire juste ce qu'Il m'a dit de faire.

Maintenant, ce soir j'aimerais lire juste un—un, deux ou trois passages ici dans les Ecritures, et ensuite, nous allons directement nous mettre à prier pour les malades; parce que nous avons commencé un peu en retard, je pense. Et ainsi, nous allons directement commencer, immédiatement.

Au chapitre 5 de Saint Jean, si vous voulez noter cela pour clôturer nos réunions, que je... Et ensuite, j'aimerais aussi faire la lecture de quelques premiers versets de cela. Ensuite, j'aimerais lire de nouveau dans Jean 16. Et là-dessus, pendant que vous apprêtez vos carnets, j'aimerais vous poser une question. Dans Hébreux 13.8, la Bible dit que Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui et éternellement. Croyez-vous que c'est inspiré?

16 Je crois que c'est la vérité, et qu'au jour du Jugement, Dieu veillera à ce que ça soit la vérité. Dieu soutiendra ce qu'Il dit être la vérité. Ne le croyez-vous pas? Très bien.

Et maintenant, posons-nous simplement la question de savoir quel genre de personne était Jésus. Eh bien, je sais que nous avons des pensées théologiques,

et celles des artistes qui ont peint des tableaux. Ne Le regardons pas sous la forme d'un tableau ce soir, parce que nous pourrions ne pas comprendre. Mais considérons-Le dans Sa Vie, Son Esprit. Donc Jésus, lorsqu'Il reviendra sur terre corporellement, ce sera alors trop tard pour nous de penser à quoi que ce soit à ce sujet. Le croyez-vous? A ce moment-là nous allons partir avec Lui, ceux qui sont prêts.

Ainsi donc, lorsque nous Le voyons dans une forme physique, peu importe s'Il est un—Blanc, un Jaune, un Noir, un Brun, quoi qu'Il soit, Il est mon Sauveur. [Espace vide sur la bande—N.D.E.]... un petit homme, un homme gras, un homme mince, Il est mon Sauveur. Voyez-vous? Je L'aime. Je L'aime tant. Et je L'aime de tout mon coeur.

Et maintenant, Il... mais ce qu'Il était, ce n'était pas tellement la chair, mais la chair était merveilleuse. Ce corps était né d'une vierge. Croyez-vous cela? Je crois que le Dieu Tout-Puissant a recouvert la vierge Marie de Son ombre et a créé une cellule de sang dans le sein de Marie.

17 Le—le germe de vie, qui produit l'enfant, vient du sexe mâle; ça, nous le savons, n'est-ce pas? C'est comme une poule; elle peut pondre un oeuf, mais si elle n'a pas été avec l'oiseau mâle, cet oeuf n'est pas fécondé. Voyez-vous? Ça n'éclore pas. Le germe de vie vient du mâle.

Ainsi donc, dans ce cas le germe de vie est venu de Jéhovah Dieu, le Père de Jésus-Christ, le Grand Créateur. Croyez-vous cela? Et Il a créé dans le sein de cette jeune fille vierge une cellule de Sang qui s'est développée pour former le Fils du Dieu vivant. Il n'était pas un Juif, Il n'était pas non plus un homme des nations. Il était Dieu. Voyez-vous?

Avez-vous déjà pensé à cela? Le bébé n'a en lui aucune goutte du sang de la mère. Le savez-vous? Pas du tout. Un bébé n'a aucune goutte du sang de sa mère. Il a le sang de son père, pas celui de sa mère. Un bébé... Une mère peut être mourante de tuberculose, et le bébé peut être extrait du sein de sa mère, et le bébé ne peut attraper cela que par contamination (Voyez-vous?), tout ce qui est dans le sang (voyez?), parce que le sang vient du mâle.

18 Et Jésus était le Sang de Dieu. Si Son Sang était terrestre, dans ce cas cela ne valait pas plus que le mien ou le vôtre. Cela vient par le désir sexuel. Mais Son Sang était le Sang de Son Père, Lequel est le Grand Créateur, Jéhovah.

Il y a quelque temps, un homme me parlait, il a dit: «Frère Branham, a-t-il dit, vous ne croyez vraiment pas que c'est la vérité—que c'est la vérité?» C'était le propriétaire d'un ranch, avec qui je chasse là dans le Colorado.

J'ai dit: «Effectivement.» Je venais de faire sa connaissance.

57 Maintenant, à ce propos, je ne suis qu'un homme, juste votre frère. Et puis, il y a une onction qui s'installe ici, et vous en êtes conscients maintenant. Voyez-vous? Vous reconnaissez que c'est quelque chose. J'aimerais que vous observiez, mes amis. Observez le visage des patients lorsqu'ils s'approchent ici. Observez, lorsque cette onction vient comme c'est le cas en ce moment. Observez le changement de l'expression de leur visage alors qu'ils viennent. Ne manquez tout—tout simplement pas d'observer cela.

Et maintenant, si l'Ange du Seigneur s'approchait, alors l'ange de la maladie, qui pourrait être sur vous, va se mettre à tirer, voyez-vous? L'Ange du Seigneur est proche. Eh bien, il y a toutes ces deux puissances. Et elles se battent l'une contre l'autre. Eh bien, cela dépend de notre foi. Maintenant, cette maladie, tout ce que vous avez, si cela exerce une pression sur vous (Voyez-vous?), ça va essayer de mettre toutes sortes de choses dans votre pensée pour vous empêcher de croire que ceci est la vérité. Voyez-vous? Et Ceci, ce qui arrive maintenant, et moi qui vous parle, c'est pour essayer de vous amener à croire que c'est la vérité. Voyez-vous? Maintenant, voici la guerre est déclenchée. Si vous croyez cela, alors ceci, le Saint-Esprit, prononcera la bénédiction; Satan doit quitter, forcément. Maintenant, si vous ne... Eh bien, après, lorsqu'il s'en va, vous allez peut-être vous sentir mieux immédiatement. Celui-ci va dans des lieux arides, et il retourne avec un symptôme pire qu'avant, sept fois pire, peut-être. Et lorsqu'il revient, si le maître de la maison, la foi, n'est pas là pour dire: «Va-t-en!» ...

58 Or, la Bible dit: «Va et ne pêche plus, de peur qu'il ne t'arrive quelque chose de pire.» Est-ce vrai? Cela signifie: «Va et ne doute plus.» Le péché c'est l'incrédulité. Voyez-vous? C'est la première chose. C'est tout ce qu'il en est, c'est l'incrédulité, c'est ça le péché. Parce que lorsque vous croyez...

Jésus a dit: «Celui qui croira ne sera pas condamné. Celui qui entend Mes Paroles et qui croit à Celui qui M'a envoyé, a la Vie Eternelle, et il ne vient point en jugement.» Tout cela dépend de la foi, si vous croyez cela.

Eh bien, ces dons ont été ajoutés. Maintenant, voici la Parole originelle de Dieu. Croyez-vous cela? C'est pour la nation, pour le monde. Mais maintenant, s'il se trouve quelque chose dans votre vie, peut-être quelque chose que vous avez caché, alors, ces dons sont envoyés ici afin de révéler cela, ces choses prophétiques. Voyez-vous? C'est ce que Dieu fait dans Sa grâce souveraine.

59 Or, Jésus avait parlé un petit moment à cette femme, jusqu'à ce qu'Il a capté son esprit. Ensuite, lorsqu'Il est entré dans le canal dans lequel elle se trouvait, canal d'après ma terminologie, ou l'esprit qu'elle avait, dans lequel elle était entrée, Il a vu ce qu'était son problème. Il est allé droit au but et lui a dit ce qu'était son problème. Et elle s'est retournée, et re-... Il n'a point dit: «Tes péchés te sont pardonnés.» Il n'avait rien dit. Mais elle a reconnu qu'Il était bien là, et elle a cru qu'Il était le Messie. Est-ce vrai?

pour libérer les gens ce soir. Et que Ton glorieux, saint et humble Nom soit magnifié. Accorde-le, Seigneur, je le demande au Nom de Jésus. Amen.

55 Maintenant, si vous les amis... Maintenant, pour ces quelques dernières soirées, je prenais simplement les gens, je priais pour eux, et tout ce que le Seigneur dit... Ça pourrait être la même chose ce soir. Je ne sais pas. Cela dépend de Lui. J'aimerais que vous soyez en prière. Et s'il m'arrive de vous demander d'incliner la tête, inclinez la tête. Et si vous avez des enfants, gardez-les près de vous, car si un épileptique vient sur l'estrade, c'est l'une des choses qui m'échappent.

Il n'y a pas longtemps, j'ai vu ici vingt-huit personnes assises là, un ministre et tout un groupe de gens attraper l'épilepsie qui avait été chassée—qui était sortie d'une personne à l'estrade. C'est la vérité.

Souvenez-vous de ces jeunes gens qui sont allés là, qui ont dit à cet épileptique: «Je t'adjure, par Jésus que Paul prêche, sors!»

Et le démon a dit: «Eh bien, je connais Jésus, et je connais Paul, mais vous, qui êtes-vous?» Est-ce vrai? Vous rappelez-vous ce qui était arrivé? Ils ont attrapé l'épilepsie. Très bien.

56 Maintenant, madame, approchez. Maintenant, j'aimerais juste vous poser quelques questions. M'entendez-vous très bien là-bas? Où est frère Baxter? Si vous... Observez frère Baxter, je ne sais pas, je crois que cela va oindre, (voyez-vous?), et si c'est le cas, eh bien, surveillez ce microphone, s'ils n'enregistrent pas cela. Je ne sais pas jusqu'à quelle distance cela porte (Voyez-vous?), lorsque ça diminue, diminue davantage. L'onction devient tellement profonde que toute la foule devient comme une masse, et je ne sais pas ce que je dis. Voyez-vous?

Et vous, avant que ceci arrive, je vous aime. Je suis votre frère en Jésus-Christ. Priez pour moi. Partout où je vais, je me souviendrai toujours de Chicago, j'aurai l'ardent désir de revenir.

Maintenant, soeur. Je sais que vous êtes une chrétienne, parce que votre esprit se sent le bienvenu. Voyez-vous? Vous êtes une croyante. Mais maintenant, pour que nous puissions nous entretenir un peu. Voyez-vous? Et—et ensuite, dans cet entretien, comme notre Maître l'a fait avec la femme au puits, Il lui a simplement parlé jusqu'à ce que... Voyez-vous, vous êtes un humain. Je suis un humain. Et nous avons tous les deux des esprits humains. Et maintenant, il y a... S'il y a quelque chose de faux en vous (Voyez-vous?), alors c'est quelque chose que Satan essaie de faire. C'est un être extérieur. Vous comprenez cela? Si c'est le cancer, si c'est une tumeur, ou quoi que ce soit, c'est un agent extérieur. C'est une vie qui grandit, ou quoi que cela puisse être.

Il a dit: «Ecoutez», il a discuté avec moi pendant presque deux heures; il a dit: «Vous savez que c'est faux.»

J'ai dit: «Non, monsieur, ce n'est pas le cas. Je sais que c'est vrai.»

Et il a dit: «Ecoutez, c'est contraire à tout ce que démontre la recherche scientifique.» Il a dit: «Cela n'existe pas. Voyez-vous? Rien ne peut poll-... sans-rien ne peut se reproduire sans le pollen, comme cela.»

Il a dit: «Même le maïs doit connaître la pollinisation à partir de l'aigrette, et ainsi de suite.» Il a dit: «Tout, a-t-il dit, c'est contraire à tout... scientifique»

19 J'ai dit: «Peu m'importe.» J'ai dit: «J'ai été dans ces musées comme celui que vous avez ici à Chicago, et je pense que c'est ridicule. Lorsque vous allez là-bas ils disent qu'il y a deux cent vingt-cinq mille ans, l'homme vi-... à Paris...?...» Ça ne fait que six mille ans depuis que l'homme est sur la terre. C'est vrai. Ça c'est selon la Bible. Et toute cette—cette affaire de la caverne, c'est juste quelque chose qui est entré dans la tête de quelqu'un, quelque part. Il n'y a pas un seul passage des Ecritures pour soutenir cela. Il n'y a pas un... pas du tout. Et l'homme ne descend pas du serpent, ni du singe, ni d'aucun animal. Il vient de Dieu. C'est juste. Voyez-vous? Donc, c'est simplement radical. C'est une bonne chose, ce que vous pouvez avoir tous par ici. Là à la frontière du sud, nous n'en avons pas là-bas. Nous ne permettons pas cela. Très bien. Mais, là vous êtes...?... Et toutes ces choses.

20 Il a dit: «Ecoutez, prédicateur, a-t-il dit, c'est impossible, absolument impossible.»

J'ai dit: «Monsieur, savez-vous que rien n'est impossible à Dieu?»

Il a dit: «Je ne crois pas que pareille chose existe.» Et il...

J'ai dit: «Oh! la la!» J'ai dit: «Comment cette création est-elle apparue ici?»

Il a dit: «Cela est tout simplement apparu ici.»

J'ai dit: «Alors, je crois que lorsque vous êtes né, le lit était simplement censé être là, et la chaise était simplement censée être là.» J'ai dit: «Je pense, que cette montre est devenue une montre par hasard, c'est tout ce qu'il en est.»

Il a dit: «Oh! non. Ce n'est pas raisonnable.»

21 J'ai dit: «C'est tout aussi raisonnable d'après ce que vous dites.» J'ai dit: «C'est absolument impossible que cette montre puisse exister, ses joyaux, ses réglages et tout. Il a dû certainement y avoir une intelligence derrière cela pour rassembler cela.» Est-ce vrai?

Eh bien, combien plus glorieux suis-je, ou êtes-vous, par rapport à cette montre? Voyez-vous? Donc, il doit y avoir un Chef-d'oeuvre derrière cela. Est-ce vrai?

Et il a dit... J'ai dit: «J'aimerais vous poser une question, et nous allons arrêter de discuter.» J'ai dit: «Vous dites que c'est totalement impossible qu'un bébé naisse sur cette terre sans qu'il y ait un... réel... un père et une mère.»

Il a dit: «C'est juste.»

J'ai dit: «Vous admettez que dans le cas de Jésus, Marie était Sa mère, mais vous, vous dites que Joseph était Son père, qu'Il ne pouvait pas naître sans qu'Il ait réellement un père terrestre, par le sexe.» Il a dit: «C'est tout à fait exact.»

22 J'ai dit: «D'où est venu le premier homme? Qui était son papa et qui était sa maman? Que ce soit un têtard, un serpent, ou peu importe comment vous voulez l'appeler selon vos déclarations, il devait avoir à la fois un père et une mère.»

Il ne m'a jamais répondu jusqu'à ce jour. Il ne le peut pas. D'après cela, Il devait avoir un père et une mère. Dieu le Créateur a créé l'homme. Et l'homme est tombé, et ensuite Dieu le Créateur s'est révélé à nous dans Son Fils Jésus-Christ, et Celui-ci a accompli la volonté de Son Père. Et Il allait partout faisant le bien.

Considérons donc quel genre de personne Il était. Nous ne pouvons pas chercher un... Nous lisons la Bible, et nous voyons à quoi Il ressemblait. Il était un glorieux Personnage. Ce qu'Il... Son aspect, pas dans Sa constitution physique, mais ce qu'Il était dans Sa constitution spirituelle. Il était le Fils de Dieu.

Et Il allait partout, Il guérissait les malades et les infirmes. Croyez-vous tous que c'est ce qu'Il faisait? Eh bien, alors, est-ce qu'Il le faisait selon Son bon plaisir? Je pensais que j'allais vous surprendre sur ce point-là, mais ce n'était pas le cas. On a un bon enseignant, frère Boze. Tout celui qui a été enseigné... Non, Il ne le faisait pas pour son bon plaisir.

Il a dit: «Ce n'est pas Moi qui fais les oeuvres; c'est Mon Père.» Voyez, Lui, qui était le Fils de Dieu, ne prétendait pas être un guérisseur divin. Est-ce vrai? Il a dit: «C'est le Père.» Aucune chair ne se glorifie devant Dieu. C'était le Père qui faisait cela.

23 Maintenant, lisons quelques passages des Ecritures juste ici à Son sujet; et regardons ici dans la Bible et voyons quel genre d'homme Il était, et ensuite, s'Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement, nous chercherons le même genre de Personne (Est-ce vrai?), de Personnalité, d'Esprit. Maintenant, observez. Maintenant, Le voici dans Saint Jean 5, qui monte à la fête, bien sûr:

scientifique. Le meilleur que nous avons ici aux Etats-Unis, voilà son nom, George J. Lacy, a signé cela, le FBI, le chef du FBI, pour les empreintes digitales et ainsi de suite. La voilà, ç'a été signé par lui. Vous ne pouvez pas En avoir une copie sans sa signature. C'est le seul Etre surnaturel qui ait jamais été scientifiquement confirmé comme étant réel.

53 Et là, juste devant des milliers de gens, des milliers et des milliers, lorsque les gens disaient que j'étais un imposteur, j'ai dit: «Je dis simplement que je suis serviteur de Dieu. Je ne suis pas un guérisseur divin.» J'ai dit: «Je dis la vérité. Un Ange de Dieu est venu vers moi, et m'a dit que je devais aller faire cette chose. Si je dis la vérité, alors Dieu confirmera la vérité. Mais si je dis un mensonge, Dieu n'a rien à faire avec un mensonge. Il ne bénira pas une erreur. N'importe qui sait cela.» J'ai dit: «Si je dis la vérité, alors Dieu témoignera que j'ai dit la vérité.»

Et juste à ce moment-là, Le voilà venir, faisant «Whiouuu!» [Frère Branham produit le son d'un tourbillon.—N.D.E.], une Colonne de Feu, quelque chose comme cela s'est tenu juste au-dessus de l'endroit où je me trouvais. Et l'Association Américaine des Photographes avait installé leurs appareils photos et a tiré la photo. Ils ont photographié cela, ils ont dit: «Je verrai si c'est de la psychologie.» Et ils sont allés mettre cela dans l'acide, ils ont testé cela, et ils ont envoyé cela par avion à Washington DC, le même soir, cela est retourné, et cela se trouvait entre les mains des studios Douglas à Houston, au Texas, le seul Etre surnaturel qui ait jamais été photographié et prouvé.

Maintenant, le monde scientifique sait que c'est réel. Et un véritable chrétien né de nouveau qui était dans la réunion, et qui voit les oeuvres qu'Elle accomplit, reconnaît que C'est réel. Maintenant, que vous faut-il de plus ce soir, si ce n'est d'accepter Cela comme étant réel et envoyé de Dieu? Que le Seigneur vous bénisse. Ça va, Billy? Très bien.

54 Amenez la dame. Est-ce que tous vos quinze sont là? Vous dites? Très bien. La personne qui détient la carte de prière numéro 5 manque. Si vous êtes ici, regardez autour de vous, peut-être que c'est un sourd. La carte de prière numéro 5 manque. La personne va manquer son tour si elle ne vient pas en suivant son numéro. B-5. Très bien.

Maintenant, un instant. Doucement, soeur: Reste avec moi, s'il vous plaît. Et approchons-nous en quelque sorte de Dieu. Souvenez-vous, avant que vous commenciez de prier, regardez par ici. L'Ange de Dieu, dont je suis le serviteur, se tient à moins de trois pieds [91 cm] de moi, en ce moment même. Pensez-vous que je dirais cela si je ne savais pas de quoi je parlais? Il est en train de faire Son entrée. Vous pouvez en fait sentir comment Il est en train d'entrer. C'est Sa Présence.

Maintenant, Seigneur Jésus, approche. Qu'un silence saint et sacré s'installe sur ces gens. Qu'il y ait de la révérence. Que la puissance de Dieu soit là

Quelles cartes de prière as-tu distribuées, la série B? Étais-ce la série B? Très bien. Combien de gens ici ont une carte de prière de la série B? Levez la main. Carte de prière série B? Il y en a cent et quelques là. Très bien.

Maintenant, commençons à partir de... Par où avons-nous commencé? Nous avons commencé à partir de 50 hier soir, n'est-ce pas? Très bien, commençons au début, à partir de 1 ce soir. Qui a B-1, la carte de prière B-1, B-2, B-3? Nous allons prendre les dix ou les quinze premières là-bas. Prenons... Essayons quinze. Maintenant, nous allons juste prier pour les malades. Je ne suis pas ici pour amuser les gens, comme je le dis souvent: Je suis ici pour prier pour les malades. Il n'y a pas au monde de plus grande puissance que la prière. Croyez-vous cela?

Et maintenant, combien de malades y a-t-il ici dans cette soirée de clôture de ce réveil, qui croient que je vous ai dit la pure vérité, et que l'Esprit qui est en train de rendre témoignage de la vérité ici, c'est l'Esprit de Dieu? Voulez-vous lever la main? Merci. C'est ce qui amènera un réveil à Chicago. Voilà pourquoi vous recevez ces bienfaits.

51 Je dis ceci au Nom du Seigneur: Heureux sont vos yeux, et heureux sont vos oreilles, car vous voyez des choses que beaucoup de gens dans les générations passées ont désiré voir, et qu'ils n'ont pas vues. Bénies sont vos oreilles qui entendent, car vous entendez des choses que beaucoup ont désiré entendre, et qu'ils n'ont pas entendues. Que Dieu vous bénisse.

52 Maintenant, à ceux qui viennent, jetez un coup d'oeil sur votre carte, il pourrait y avoir quelqu'un qui est sourd, ou qui n'entend pas, je... Combien ai-je appelées? Dix ou quinze? C'étaient quinze, n'est-ce pas? Quinze? Les quinze premières, B-1 jusqu'à B-15, d'abord. Je ne sais pas ce que va faire le Saint-Esprit. Je ne saurais le dire. S'Il parle aux gens, s'Il donne des visions, je vais leur parler. S'Il ne le fait pas, je ne pourrai rien dire. Je vais simplement prier pour les gens à mesure qu'ils vont passer. Mais tous ceux qui sont dans cette assistance, où que vous soyez, regardez ici et croyez de tout votre coeur, et Dieu exaucera votre désir. Je sens comme une onction du Saint-Esprit qui approche.

Mes amis, combien ont vu la photo de cet Ange du Seigneur, là dans le livre? Vous l'avez probablement chez vous. Cela a été placé sous copyright là à Washington DC, le seul Etre surnaturel qui ait jamais été photographié.

Je me tiens ici à une chaire sacrée; Dieu sait que c'est la vérité. Le même Ange que vous avez vu là-bas, au sujet duquel toute la nation a fait de bruit, alors qu'ils ont essayé de mettre cela dans des journaux et tout, ça a toutefois été placé sous copyright, cela ne peut pas se faire. Cela ne se fera jamais jusqu'à ce que je serai mort et parti. A ce moment-là, ça sera publié. Mais vous pouvez l'avoir. Vous pouvez l'acheter. Mais je veux dire que Cela ne peut pas être libéré, parce que Dieu ne le permettra pas. Mais Elle est là partout, grâce à toute la recherche

Après cela, il y eut une fête des Juifs, et Jésus monta à Jérusalem.

Or, à Jérusalem, près de la porte des brebis, il y a une piscine qui s'appelle en hébreu Béthesda, et qui a cinq portiques.

Sous ces portiques étaient couchés en grand nombre des malades (Écoutez), des aveugles, des boiteux, des paralytiques (Quelle foule de gens!), qui attendaient le mouvement de l'eau;

car un ange descendait de temps en temps dans la piscine, et agitait l'eau; et celui qui y descendait le premier après que l'eau avait été agitée était guéri, quelle que fût sa maladie.

Là se trouvait un homme malade depuis trente-huit ans.

Jésus, l'ayant vu couché, et sachant qu'il était malade depuis longtemps, lui dit: Veux-tu être guéri?

Le malade lui répondit: Seigneur, je n'ai personne pour me jeter dans la piscine quand l'eau est agitée, et, pendant que j'y vais, un autre descend avant moi.

Lève-toi, lui dit Jésus, prends ton lit, et marche. Aussitôt cet homme fit-fut guéri; il prit son lit, et marcha. C'était un jour de sabbat. Les Juifs dirent donc à celui qui avait été guéri: C'est le sabbat; il ne t'est pas permis d'emporter ton lit.

Eh bien, considérez donc ce point pendant quelques instants maintenant. Gardez ce passage à l'esprit.

24 Maintenant, croyez-vous qu'Il était le Fils de Dieu, vous tous? Très bien. Le voici: Emmanuel, Dieu avec nous. Et Le voici qui se rend maintenant au marché des brebis, qui avait cinq portiques, et si nous avons le temps d'entrer dans cette leçon, les cinq portiques, J-é-s-u-s et la piscine, l'eau, la lumière, ainsi de suite, là où se trouvait le marché des brebis... Mais lorsque Jésus est passé par là, il y avait une grande multitude. Si j'ai bien été enseigné, il faut deux mille pour former une multitude, et ici c'était des multitudes.

Disons par exemple qu'il y avait entre cinq et dix mille personnes, une grande multitude des gens impotents... Des gens impuissants, des boiteux, des infirmes, des aveugles, des paralytiques. N'était-ce pas là une misérable foule de gens? Regardez quel genre d'hommes se trouvaient là: des boiteux, des infirmes, des aveugles et des paralytiques, qui attendaient le mouvement de l'eau. Car un Ange descendait à une certaine saison et agitait l'eau. Alors, quiconque entra le premier était complètement guéri, quelle que fût sa maladie.

25 Maintenant suivez, là était couché sur un grabat ou une petite civière, un homme qui avait une maladie depuis trente-huit ans. Maintenant, voici Jésus qui vient, qui passe à côté de ce marché. Et alors qu'Il traversait ce marché, Il est passé à côté du marché, Il est passé parmi ces malades, ces estropiés. Croyez-vous qu'Il était bon? Croyez-vous qu'Il était aimable? Croyez-vous qu'Il avait de la compassion pour les gens? Alors, pourquoi n'a-t-Il pas guéri tous ces malades qui étaient là?

Mais au contraire, Il a passé outre l'aveugle, Il a passé outre le paralytique. Il a passé outre le boiteux. Il a passé outre l'enfant handicapé moteur. Il est allé vers un homme qui avait une infirmité. Disons que c'était le diabète sucré, ou une certaine maladie, il n'avait pas... Ça faisait trente-huit ans qu'il en souffrait. Et Il s'est avancé vers cet homme-là, et Il savait donc que ça faisait longtemps que ce dernier était dans cet état. Et Il a dit: «Veux-tu être guéri?»

Il a dit: «Seigneur» (eh bien, il n'était pas—il n'était pas infirme), il a dit: «Pendant que je me dirige vers l'eau, quelqu'un y entre avant moi, et il est guéri.»

Juste une seule personne à la fois, et ensuite l'Ange, les gens attendaient encore une autre saison, peut-être un mois ou je ne sais pendant combien de temps, pour une autre saison, et Il y redescendait. Et il a dit: «Pendant que j'y vais, quelqu'un d'autre me devance.»

26 Et Jésus a dit: «Prends ton lit et rentre chez toi. Vas-y.» Et Il s'est directement éloigné, laissant cette grande foule de gens qui étaient couchés là, des boiteux, des aveugles, des infirmes, des paralytiques, des impotents. Est-ce l'Écriture? Eh bien, La voici; je lis directement dans le passage. Il s'est directement éloigné de cet endroit-là...

Les Juifs L'ont trouvé et Lui ont posé des questions. Ils ont interrogé cet homme qui transportait son lit. Maintenant, lorsque vous rentrerez chez vous, lisez le chapitre tout entier, vous aurez tout le tableau. Pour gagner du temps, j'aimerais lire les versets 19 et 20. Vous comprendrez pourquoi.

Maintenant, j'aimerais vous poser une question avant que nous lisions ces versets. Croyez-vous que si Jésus avait dit à toute cette multitude: «Je suis le Fils de Dieu. Je suis venu pour faire les oeuvres du Père. Le Père M'a donné la puissance d'ouvrir vos yeux à vous tous qui êtes aveugles, de vous guérir vous tous qui êtes malades, faire tout ceci, de faire marcher les boiteux et de redresser les bras atrophiés. Je l'ai déjà prouvé. Maintenant, vous êtes tous guéris. Vous pouvez rentrer chez vous et être guéris.»

27 Je crois que tous ceux qui étaient là auraient été parfaitement guéris. Le croyez-vous? Je vous tiens en suspens maintenant par une question. Voyez-vous? S'Il était le Fils de Dieu, et nous savons bien qu'Il l'était, et Il avait un bon coeur,

monde. Tu savais que je serais ici à Chicago. Tu savais que j'aurais la Parole de Vie pour les gens; et cela avant la fondation du monde.

Et très loin, là dans l'Etat du Kentucky, dans une vieille petite cabane en ruine, là où un pauvre père et une pauvre mère paysans, n'ayant même pas un—un plancher dans la maison... Lorsque ce beau matin d'avril s'est levé, Tu as envoyé le Saint-Esprit dans la pièce comme une confirmation divine que quelque chose était proche.

Et maintenant, Dieu Tout-Puissant, Toi qui m'as nourri tout les jours de ma vie, Tu connais mon coeur. Et je me sens le moindre parmi mes frères. Et Seigneur, Tu sais, je ne dis pas ceci parce qu'ils m'écoutent, car je serais un hypocrite. Je le dis parce que je T'aime, Père, et je sais que ce glorieux moment est tout proche. Et ainsi, sans aucune crainte, après que Tu m'as commissionné pour faire ceci, et si c'est Ta volonté, si Tu le permets, Seigneur, je m'avance sur cette petite estrade de cette modeste église ce soir, après avoir fait ces déclarations et montré aux gens que ce que Tu étais dans Ton Fils, dans les années passées, que Tu es le même ce soir dans Ton peuple; Tu es le même Seigneur Jésus avec nous, même en nous.

48 Et maintenant, Seigneur, je suis venu, et je crois que Tu as envoyé, que ces Paroles que Tu as prononcées pourraient s'accomplir dans cet âge. Et maintenant, Seigneur Jésus, il y aura des gens qui viendront sur cette estrade, je ne les connais pas; Tu les connais tous. Et je Te prie de guérir chacun. Et si c'est Ta volonté ce soir de déployer Ta puissance, de manifester des miracles et des prodiges, comme Philippe qui venait de quitter l'arbre, si c'est Ta volonté de faire cela, alors, Seigneur, je prie que Tu accordes cela ce soir, comme Tu l'as fait hier soir, et au cours des autres soirées. Pendant que ces pécheurs montaient sur l'estrade, ceux qui fumaient, buvaient, et qui faisaient des histoires, pensant qu'ils pouvaient se tirer d'affaire, mais Ton Esprit les connaissait, Tu les as appelés, et leur a dit qu'ils étaient, et ce qu'ils avaient fait.

49 Maintenant, Seigneur Jésus répand sur cette salle un respect mêlé de crainte, sur ces gens. Et que chaque personne regarde droit au Calvaire maintenant et voie le sacrifice sanglant du Fils de Dieu, et voie le Saint-Esprit descendre sur Lui venant du Père, et retourner pour achever les oeuvres que Jésus avaient laissées à accomplir: prêcher l'Évangile et les miracles qui devaient accompagner jusqu'à la fin du monde. Accorde-le, Seigneur. Et que Chicago, ce soir, sache que Tu es le Christ, le Fils de Dieu, et que je suis Ton serviteur. Car je le demande au Nom de Jésus-Christ et pour Sa seule gloire. Amen. Merci.

50 Très bien. C'est très bien, frère Boze, Billy Paul, où es-tu, mon fils? J'ai manqué de le voir quelque part. Oui. Quoi? Étais-tu assis là tout ce temps? Que quelqu'un aille voir ce que cette dame veut que je fasse, s'il vous plaît.

pour vous. Allez voir tel autre médecin, je ne peux rien faire pour vous. C'est fini.» Alors, juste à partir de là commencez à croire. Croyez juste à partir de là, et dites: «Seigneur Jésus, ces gens ne peuvent rien faire, mais je viens à Toi.» Voyez-vous? Alors, Dieu va entrer en scène. Croyez-vous cela?

Maintenant, écoutez les disciples, un peu plus loin au 6e ... au verset 36 du même chapitre, c'est plutôt Jésus qui parle ici. Ecoutez ce qu'Il dit maintenant. Les gens en parlaient tous: «Nous avons eu Moïse. Nous avons eu ceci. Et nous avons eu ces autres.» Voyez-vous? Mais écoutez ce qu'a dit Jésus: «Mais J'ai un témoignage plus grand que celui de Jean.» Maintenant, suivez attentivement. «Car les oeuvres que le Père m'a donné d'accomplir, les oeuvres que Je fais, rendent témoignage de Moi, elles témoignent que c'est le Père qui M'a envoyé.»

45 Actes, chapitre 2, vers le verset 24, il est dit: «Jésus de Nazareth, cet homme à qui Dieu a rendu témoignage parmi vous par des miracles, des prodiges et des signes...» Ils ne pouvaient pas nier cela. Ils disaient qu'Il était un démon. Mais maintenant, attendez juste là à la fin, lorsque Jésus était sur le point de partir, Il enseignait les gens d'une façon telle qu'ils n'avaient pas compris cela. Ils ont compris cela par la lettre. Il leur parlait comme ayant autorité. Maintenant, voici ce qu'ils ont dit au 16e chapitre, à partir du verset 30, le 16e chapitre de Saint Jean, le verset 30.

Eh bien, Ses disciples Lui dirent: Maintenant, nous savons que Tu sais toute chose, et Tu n'as pas besoin que personne t'interroge; c'est pourquoi nous croyons que Tu es sorti de Dieu. (Par ces miracles et ces prodiges que Tu accomplis, nous croyons que Tu es venu de Dieu.)

Jésus leur répondit et dit: Vous croyez maintenant?

46 Que le Seigneur Dieu accorde le même... Croyez-vous maintenant? Si Dieu au Ciel envoyait ce soir Son Esprit au milieu de nous, l'Esprit, le Saint-Esprit de Jésus-Christ pour oindre un être humain, et faire les mêmes signes et prodiges qu'Il avait accomplis là du temps de Jésus, allez-vous alors L'accepter, croire qu'Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement? Et sur base des mérites de votre foi en Lui, allez-vous accepter votre guérison, ou votre salut, ou tout ce dont vous avez besoin? Inclinez alors la tête pendant que nous chantons: Crois seulement, s'il vous plaît.

47 Notre Père céleste, avec bienveillance, des coeurs reconnaissants, pleins d'assurance, je me rends compte que ce sont de glorieuses paroles à prononcer pour un homme. Mais je sais que tout au long de ma vie, Tu as été proche, et Tu as aidé, et Tu as manifesté de glorieux miracles, des prodiges, et des visions. Nous sommes certains, Seigneur, et je sais sûrement qu'il n'y a rien chez Ton pauvre humble serviteur indigne qui puisse guérir quelqu'un. Mais je sais que Ton Ange est ici à côté par un don divin que Tu m'as donné dès avant la fondation du

et Il avait la compassion envers les gens. Le voici. Et ensuite, Il se garde de leur dire cela. Comment pouvait-Il avoir un bon coeur et être plein d'amour et de compassion pour les gens... [Espace vide sur la bande—N.D.E.] Est-ce assez clair pour vous? Certains d'entre vous n'ont pas levé la main. Mais j'aimerais savoir pourquoi Il n'a pas guéri ces gens. Il s'est carrément retourné par ici et Il a dit: «Le Fils ne fait rien de Lui-même, sinon ce qu'Il voit faire au Père. Ce que le Père montre au Fils, le Fils va ensuite et fait ces choses que le Père Lui a montrées.»

Vous souvenez-vous de notre leçon de cet après-midi, dans notre sermon? Lazare. Il s'est éloigné de la maison de Lazare. Pourquoi n'a-t-Il pas... quand Il est revenu, Il a dit: «Notre ami Lazare dort. Et à cause de vous, Je me réjouis de ce que Je n'étais pas là. Mais Je vais le réveiller.»

Et ensuite, lorsqu'Il s'est rendu à la tombe, écoutez, Il avait vu une vision. Voilà pourquoi Il n'était pas revenu. C'est le Père qui le Lui avait dit, il a fallu plusieurs jours avant que ces choses arrivent, et qu'Il puisse ensuite revenir. Selon ce qu'Il a dit ici, cela devait être la vérité. Il a dit: «Je ne fais rien, à moins que le Père Me le montre.»

28 Et après trois jours, Il a dit: «Maintenant, Lazare est mort. Et à cause de vous, Je Me réjouis de ce que Je n'étais pas là, parce que vous auriez essayé de Me persuader d'aller là-bas pour le guérir.» Voyez-vous? Et le Père, ce n'était pas la volonté du Père.

Et observez-Le lorsqu'Il s'est rendu à la tombe de Lazare. Il a dit: «Père, Je Te remercie parce que Tu M'as déjà exaucé. Mais, c'est à cause de ces gens qui se tiennent ici que Je dis cela.» Il savait ce qui allait arriver. Le croyez-vous? Le Père le Lui avait montré. Alors, Il a ressuscité Lazare des morts. Il ne faisait rien, sinon ce que le Père Lui montrait. Souvenez-vous de la leçon de l'autre soir dans Saint Jean, lorsque ces aveugles sont allés vers Lui. Il a continué à marcher dans la rue, Il ne leur a prêté aucune attention. Il est entré dans une maison, et ils sont entrés dans la maison, ils ont dit: «Seigneur, aie pitié de nous.»

29 Il a touché leurs yeux, et a dit: «Qu'il vous soit fait selon votre foi.» Est-ce vrai? «Qu'il vous soit fait selon votre foi.» Et Il a touché leurs yeux.

Ces hommes Lui ont dit: «Nous Te prions de toucher nos yeux», en d'autres termes, «nous croyons.»

Et Il a dit: «Ça va.» Il a touché leurs yeux, et a dit: «Maintenant, qu'il vous soit fait selon votre foi.» Et cela leur a été accordé. Si vous parcourez les Ecritures, vous verrez cela, partout, chaque passage...

Il y a quelque temps, un certain monsieur bien connu dans cette assemblée, bien connu partout, partout dans les environs... Un journal a publié un très mauvais article à mon sujet, racontant certaines choses qui n'étaient pas

justes. Il a dit: «Frère Branham, a-t-il dit, fais descendre le feu du ciel pour consumer cet endroit.»

J'ai dit: «Oh! frère, oh! la la!» J'ai dit, Jésus a dit: «Vous ne savez pas de quel esprit vous êtes animés.» Voyez-vous?

30 Il a dit: «Ce qu'il nous faut aujourd'hui, c'est davantage de prophètes comme Elie.» Il a dit: «Elie n'avait pas besoin d'avoir une vision pour quoi que ce soit.» Il a dit: «Gloire à Dieu», a-t-il dit; il est allé là et a dressé un autel, et dit: «Maintenant montez ici.» Et il a dit: «Nous allons prouver qui est Dieu.» Il a dit, il s'est avancé là et a dit: «Apportez vos béliers.» Et il faisait les cents pas autour de... Il se moquait de Baal.

Il a dit: «Assurément, Dieu existe.» Il s'est présenté là, les gens étaient... ils disaient: «Venez.»

Ils ont dit: «Voyons ce qu'il peut faire.» Il savait où il se tenait.

Et il a dit: «Il... il nous faut davantage de prophètes comme cela aujourd'hui.»

J'ai dit: «Eh bien, s'il y avait des prophètes, ils seraient comme cela. Mais je...»

Il a dit: «Elie n'attendait pas de voir une vision.»

J'ai dit: «Un instant, frère Lindsay,» ou excusez-moi, c'était Gordon Lindsay, c'est de lui qu'il s'agit; je ferais tout aussi bien de citer son nom. Très bien. Je n'avais pas l'intention de citer son nom.

Et il a dit: «Il nous faut des prophètes comme cela.»

31 J'ai dit: «Frère Lindsay, vous n'arrivez pas à comprendre les Ecritures.» J'ai dit: «Vous êtes un enseignant, mais vous n'arrivez pas à comprendre les Ecritures. Lorsqu'Elie a mis toutes ces choses en ordre, il a immolé les taureaux, et a versé de l'eau dessus, il s'est avancé là, et a dit: «Eternel, j'ai fait tout ceci sur Ton ordre.» Est-ce juste? Le Seigneur le lui avait d'abord montré. C'est juste. Et aucun vrai prophète de Dieu, comme l'a dit Balaam autrefois, lorsqu'il s'est tenu là et qu'il a vendu et commercialisé son don, c'est vrai, mais il était prophète. Et il a dit des choses qui demeurent encore valables aujourd'hui, à l'égard d'Israël et ainsi de suite. Il était un prophète. Il a dit: «Comment un prophète peut-il parler sans que Dieu ait placé cela dans sa bouche, s'il doit rester véridique?». Vous devez dire ce que Dieu dit, et vous ne pouvez pas dire plus; vous ne pouvez pas dire moins.

32 Et Jésus a dit: «Je ne fais que ce que le Père Me montre de faire.» Est-ce vrai? Maintenant, Il a dit: «Il vous montrera des choses plus glorieuses que la

J'ai dit: «L'un d'eux est ridicule et l'autre est sublime.» C'est juste. Ils n'arrivent pas à prouver une seule chose, Mahomet ne le peut pas. Et ni...J'ai dit: «J'ai visité les tombes de presque tous ces fondateurs. Mais où Jésus est-Il enterré aujourd'hui?» J'ai dit: «Il est ressuscité.»

Il a dit: «Comment savez-vous qu'ils n'ont pas volé et emporté Son Corps?»

J'ai dit: «Il est ressuscité.»

Il a dit: «Comment le savez-vous?»

J'ai dit: «Il est vivant maintenant.»

Il a dit: «Où ça?»

42 J'ai dit: «Dans mon coeur.» C'est juste. Et j'ai dit: «Le problème est le suivant, docteur: au jardin d'Eden, il y avait deux arbres; l'un était l'arbre de la connaissance et l'autre celui de la foi. L'un, c'était la Vie. L'autre, c'était la mort par la connaissance; l'autre, c'était la Vie par la foi. Et aussi longtemps qu'ils mangeaient de cet arbre par la foi, très bien, ils vivaient. Mais lorsqu'il est allé vers cet autre arbre, il est mort. A la première bouchée qu'il a prise, il s'est séparé de Dieu. Et continuellement l'homme prend une bouchée de cet arbre. Toutes les fois qu'il en prend une bouchée par la connaissance, il se détruit lui-même. Dieu ne détruit rien. L'homme se détruit lui-même par la connaissance.

43 Ecoutez, lorsqu'il en prend une bouchée par la poudre à canon, il tue ses camarades. Lorsqu'il en prend une bouchée de cet arbre par l'automobile, il tue plus de gens que toutes les guerres réunies. Est-ce vrai? La connaissance, la connaissance, lorsqu'il mange de cet arbre. Il s'est maintenant fabriqué une bombe à hydrogène; je me demande ce qu'il va en faire. Voyez-vous?

Mais le problème est que ces gens s'imaginent tant de choses sur cet arbre de la connaissance, alors quand ils n'y comprennent plus rien, ils disent: «Tout ça, ce sont des sottises.»

Ecoutez, au Nom du Seigneur, écoutez: Lorsque vous ne comprenez plus rien, c'est le temps de croire. C'est comme quelqu'un qui va nager, aussi longtemps que vous touchez le sol du pied, c'est en ordre. Mais lorsque vous vous tenez là où l'eau est profonde, alors, c'est le moment de nager. A ce moment-là, vous ne comprenez plus rien. Dès ce moment-là, il vous faut donc croire. Comprenez autant que vous pouvez, ensuite lorsque vous ne comprenez plus rien, alors, commencez à croire à partir de là. Croyez.

44 Lorsque le médecin dit... Très bien. «Je suis allé chez le médecin.» Il dit que vous avez une tumeur. «Je ne peux rien faire pour vous; cela s'est répandu dans tout votre corps. Vous êtes... C'est devenu malin. Je-je ne peux rien faire

mère, Je t'ai connu, Je te connaissais, Je t'avais consacré, et Je t'avais établi prophète des nations.» Avant même qu'il soit né. Croyez-vous dans la prédestination, la préordination? Nous pouvons carrément parcourir cela tout au long des Ecritures. Oui, monsieur. C'est entièrement par la grâce. Ce n'est pas par le désir de quelqu'un; c'est par grâce.

Dieu appela Abraham à sortir du milieu de tous ces gens du monde. Pourquoi? Parce qu'Abraham était meilleur? Non, non. C'est la grâce. C'était le choix de Dieu, Son élection, et Son appel. Vous êtes ce que vous êtes parce que la grâce de Dieu a fait de vous ce que vous êtes. Qui par ses inquiétudes peut ajouter une coudée à sa taille? Est-ce vrai? C'est par grâce. Ces choses relèvent de l'appel. Dieu a établi cela dans l'Eglise.

40 Maintenant, Jésus a dit ceci: «Encore un peu de temps, et le monde ne Me verra plus.» Le monde, c'est le—le—le cosmos là, ce qui signifie l'ordre du monde. «Le monde ne Me verra plus, mais vous (L'Eglise), vous Me verrez.» Maintenant l'Eglise, c'est cette église-ci, les croyants. «Les croyants Me verront, car Je serai avec eux, même en eux, jusqu'à la fin du monde.» Est-ce vrai?

Alors, si c'est la vérité, cela fait de Jésus-Christ le même hier, aujourd'hui et éternellement. Est-ce vrai? Alors, s'Il est le même, Il fait les oeuvres du même genre qu'Il avait accomplies en ce temps-là. Est-ce vrai? Très bien.

Je suis ici ce soir pour dire que Jésus-Christ est ici ce soir, et qu'Il est rassemblé ici: «Là où deux ou trois sont assemblés en Mon Nom, Je serai au milieu d'eux.» Est-ce vrai? Eh bien, nous croyons cela. Ne doutez pas, croyez cela. Comment est-ce que nous... ôter de moi tout doute. Je ne me pose pas des questions. Que se passerait-il si Abraham avait essayé de se poser des questions? Que se passerait-il si Jonas dans le ventre de la baleine avait essayé de se poser des questions? Que se passerait-il si tous les autres héros de la foi s'étaient posés des questions? Comment cela allait-il arriver? Du moment que vous pouvez comprendre cela, ce n'est plus la foi. Cela doit être quelque chose que vous ne pouvez pas comprendre.

41 L'autre jour, un médecin a dit: «Je—j'ai étudié pour devenir prédicateur, j'ai étudié pendant quatre ans. Je suis devenu un agnostique; j'ai carrément renoncé à la chose. Il n'y a rien dans aucune de ces choses.» Il a dit: «J'ai étudié Mahomet. Ils avaient des naissances virginales. Bouddha, ils avaient des naissances virginales. Ici on a la Bible...»

J'ai dit: «Un instant, docteur.» J'ai dit: «Vous essayez de comparer l'erreur avec la Vérité.» C'est ça. Les gens disent: «Eh bien, c'est un... C'est de la télépathie. C'est la lecture de la pensée.» Vous essayez de comparer l'erreur avec la Vérité.

guérison de ce diabétique, afin que vous soyez dans l'étonnement. Mais Je fais seulement ce que Lui Me dit.»

Maintenant, s'Il est le même hier, aujourd'hui et éternellement, donc aujourd'hui, c'est seulement... Maintenant, nous voyons ce qu'Il a fait. Maintenant, suivez, observons cela juste un instant. Observez lorsque son ministère a commencé. La première chose remarquable, lorsqu'ils ont commencé les services, il y avait un petit homme du nom de Nathanaël, ou plutôt Philippe. Il est venu et a été sauvé, et il a couru quelque part, et là, il a trouvé un de ses amis assis sous un arbre, ou plutôt à genoux sous un arbre en train de prier.

Il a dit: «Viens voir qui nous avons trouvé, Jésus de Nazareth, Celui dont Moïse a parlé.» Il a dit: «Peut-il...» Eh bien, cet homme était sincère dans son coeur. Il a dit: «Peut-il venir de Nazareth quelque chose de bon?» Il a dit: «Viens, et vois.»

33 Voilà donc Jésus qui tient une ligne de prière. Disons que c'était une ligne de prière, quel que soit l'état dans lequel Il se trouvait, la Bible n'a pas précisé cela. Mais lorsqu'il est venu vers Jésus, lorsque Jésus l'a vu venir, Il a dit: «Voici un Israélite, dans lequel il n'y a point de fraude.»

Cela l'a immédiatement secoué. «Comment m'a-t-Il connu?» Il a demandé: «Quand m'as-Tu connu, Rabbi?»

Il a dit: «Avant que Philippe t'appelât, quand tu étais sous l'arbre, Je t'ai vu.» Eh bien, il n'a pas reculé pour dire: «Eh bien, un instant! est-ce que Tu lis ma pensée? Est-ce de la télépathie? Es-Tu... Tu es Béalzéboul?» Voyez-vous? Il a simplement couru, il est tombé à Ses pieds et il a dit: «Tu es le Fils de Dieu, le Roi d'Israël.» Dieu l'a béni, son nom est immortel aujourd'hui. Est-ce vrai? Voyez-vous?

34 Maintenant, si cette même personne venait, et que le même Jésus se tenait ici sur l'estrade ce soir; cet homme viendrait sur l'estrade, et Jésus dirait: «Eh bien, tu es un chrétien, un homme honnête, un Israélite, dans lequel il n'y a point de fraude.» Voyez-vous?

Il a dit: «Eh bien, diriez-vous, comment me connais-Tu?»

«Eh bien, quand tu étais là dans le cabinet du médecin, souffrant de cette maladie de l'estomac, Je t'ai vu.» Cela ferait de Jésus le même hier, aujourd'hui et éternellement. Est-ce vrai? Très bien.

Lorsqu'Il est allé vers une femme... Observez-Le. Un jour Il est allé en—en Samarie. Il fallait qu'Il passât par là. Il avait certainement eu une vision; voilà pourquoi il fallait qu'Il passât par là; le Père L'avait envoyé là. Il a congédié tout le monde, parce que dans la vision, personne n'était là, sauf Lui et la femme. Vers onze heures de la journée, la femme en question est sortie de la ville, peut-être

qu'elle avait sillonné les rues toute la nuit, et ne s'était pas levée à temps, mais peut-être, elle était... parce que les autres ne lui auraient pas permis de puiser son eau si elle venait. Elle était une prostituée. Elle est apparue là.

Et Il a dit: «Apporte-Moi à boire!»

35 Eh bien, le Père Lui avait simplement dit d'aller là, de passer par le chemin de—de la Samarie. Alors Il a dit: «Apporte-Moi à boire!»

Elle s'est retournée; elle s'est dit: «C'est un Juif.» Elle a dit: «Eh bien, il n'est pas de coutume que vous les Juifs demandiez pareille chose à nous les Samaritains. Nous n'avons pas de communion, ni rien, nous n'avons rien en commun.»

Maintenant, regardez Jésus. Voyez-vous? Il essaie de contacter son esprit. Vous êtes un homme. Voyez-vous? Il essaie de contacter cet esprit humain. Il a dit: «Si tu savais à qui tu parles, tu M'aurais demandé à boire, et Je te donnerais une eau qui n'est pas celle que tu viens puiser ici.»

Maintenant observez. Voyez-vous, rien n'est encore arrivé. Le Père ne le Lui avait pas encore montré. Elle a dit: «Eh bien, le puits est profond, et Tu n'as rien pour puiser.»

Il a dit: «L'eau que Je donne est une Eau vive, qui jaillit jusque dans la Vie Eternelle.» Ensuite Il... Après qu'Il a contacté son esprit, la vision s'est produite.

Il a dit: «Va chercher ton mari.» Il connaissait sa situation.

Elle a dit: «Je n'ai point de mari.»

Il a dit: «Tu as dit vrai, car tu en as eu cinq, et celui que tu as maintenant n'est pas ton mari.»

36 «Eh bien, a-t-elle dit, je vois que Tu es Prophète.» Et elle est entrée dans la ville en courant et a dit: «Venez voir un Homme qui m'a dit tout ce que j'ai fait.»

Il n'a jamais... Il lui avait uniquement dit cette seule chose, qu'elle avait faite. Mais, si Dieu a pu Lui révéler cela, Il pouvait tout Lui révéler. Croyez-vous cela? Voyez-vous? Ce que le Père montrait, c'est juste ce qu'Il faisait.

Maintenant, je voudrais vous demander une chose, mes amis. Alors, si ce même Jésus... Je ne veux pas prendre plus de temps. Si ce même Jésus est le même hier, aujourd'hui et éternellement... Maintenant, écartons la partie psychologique de la chose, la partie psychique qui consisterait à dire: «Eh bien, maintenant quelqu'un dans ce groupe par ici a la maladie d'estomac.» Certainement, il y en aura probablement beaucoup. Duquel d'entre eux s'agit-il

donc? Voilà. Voyez-vous? «Quelqu'un souffre des—des yeux.» Eh bien, beaucoup d'entre vous souffrent de cela. De qui s'agit-il? Qu'en dites-vous? Voyez-vous? Vous y êtes.

37 C'est comme le roi Nebucadnetsar l'a dit une fois, il a dit: «Eh bien, si... le songe m'a échappé.» Il a dit: «Vous les devins, les astrologues et les psychologues.» Il a dit: «Dites-moi ce que j'ai vu dans mon songe.»

«Oh! dirent-ils, toi, raconte-nous le songe; nous allons donner l'interprétation.»

Il a dit: «Si vous ne pouvez pas me raconter ce qu'était le songe, alors vous ne saurez me donner l'interprétation. Mais si vous me racontez ce que j'ai vu dans le songe, cette chose qui m'a échappé, si vous me révélez cela, alors je saurai que votre interprétation est correcte.»

Qui a la maladie d'estomac là dans l'assistance? Qui a la maladie du coeur dans l'assistance? Qui a ceci? Evidemment, il y en a là, mais de qui s'agit-il? Qu'ont-ils fait d'autre? Quoi d'autre s'est-il produit dans leur vie?

Oh! frère, soeur, ce dont l'Eglise du Saint-Esprit a besoin ce soir, c'est d'un bon enseignement de l'Evangile à l'ancienne mode, et que les gens viennent s'agenouiller à l'autel, qu'ils retournent au Saint-Esprit et enlèvent toute la psychologie. C'est la puissance du Dieu Tout-Puissant.

38 Les dons et les appels sont sans repentir. Vous les recevez effectivement en naissant dans ce monde. C'est ce que dit la Bible. Combien croient dans la prédestination, la préordination, l'élection, l'appel et ainsi de suite? Si vous croyez la Bible, vous devez y croire.

Certains d'entre vous n'ont pas levé la main. J'aimerais alors vous poser une question. Jésus-Christ était le Fils de Dieu depuis la fondation même du monde. Il était un Agneau immolé dès la fondation du monde. Croyez-vous cela? Il était la semence de la femme qui devait écraser la tête du serpent. Croyez-vous cela? Alors, Il était prédestiné, préordonné par Dieu. Croyez-vous cela?

Lorsque Moïse est né, c'était un bel enfant, et il était né un prophète. Croyez-vous cela? Personne n'avait quoi que ce soit à faire avec cela. Dieu avait fait de lui un prophète avant qu'il naisse pour accomplir la prophétie donnée à Abraham.

Combien croient que... Eh bien, Jean-Baptiste, sept cent douze ans avant sa naissance, Esaïe l'avait vu. Il a dit: «Il est la voix de celui qui crie dans le désert.» Croyez-vous cela? Regardez ceci.

39 Jérémie—lorsque Jérémie... Le 1er chapitre de Jérémie, au verset 4, je crois que c'est ça, Dieu a dit: «Avant même que tu fusses formé dans le ventre de ta